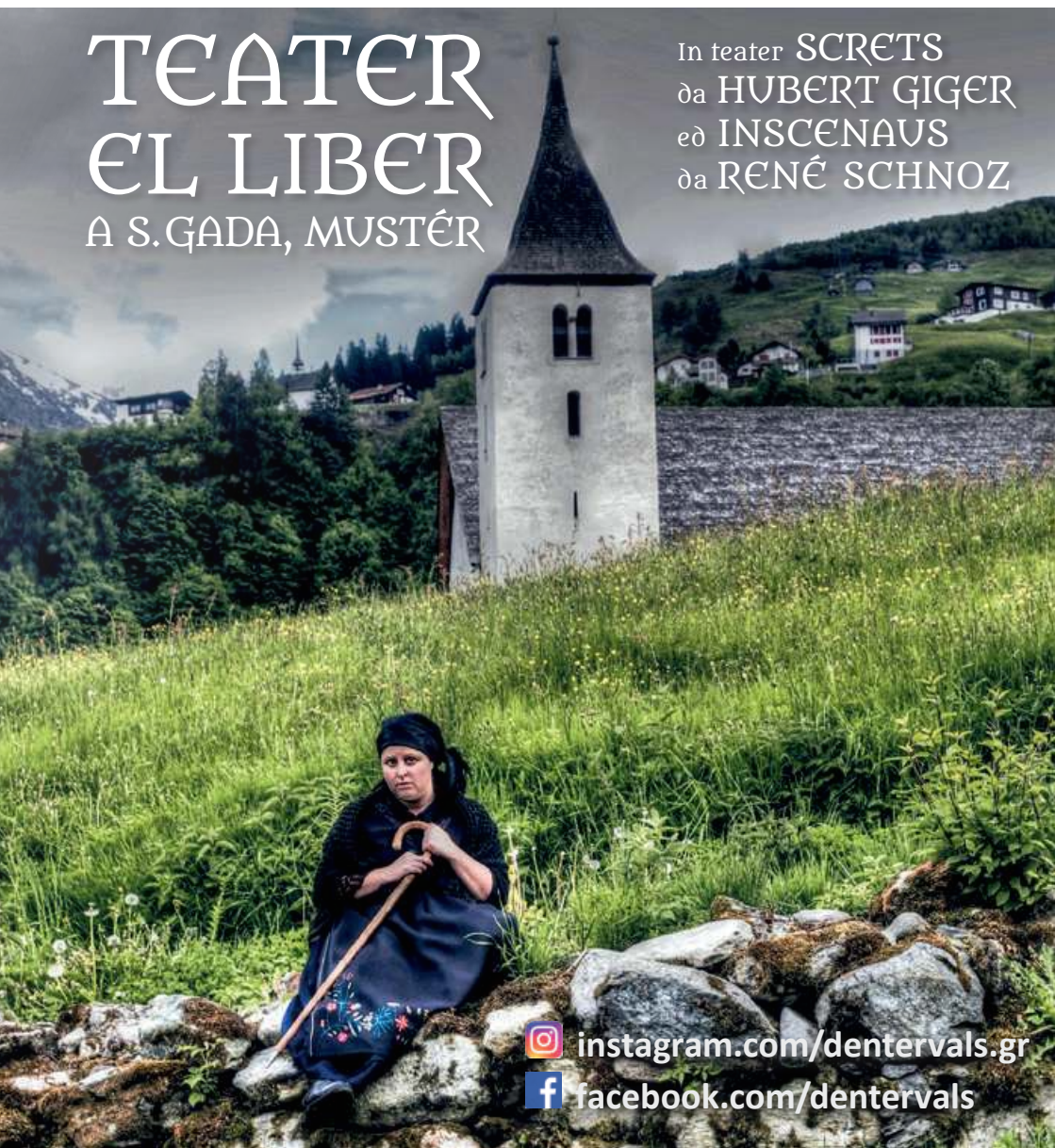


LA STRIA da Dentervals



TEATER EL LIBER A S. GADA, MUSTÉR

In teater **SECRETS**
da **HUBERT GIGER**
ed **INSCENAUS**
da **RENÉ SCHNOZ**



 [instagram.com/dentervals.gr](https://www.instagram.com/dentervals.gr)


 [facebook.com/dentervals](https://www.facebook.com/dentervals)

Partenari da medias

LA QUOTIDIANA

Sponsur principal

RAIFFEISEN

 Kulturförderung Graubünden. Amt für Kultur
Promozione da la cultura dal Grischun. Uffici da cultura
Promozione della cultura dei Grigioni. Ufficio della cultura

 GEMEINDE/VISCHNAUNCA
DISENTIS/MUSTÉR
7000 DISENTIS/MUSTÉR

REPOWER
Nossa energia per Vus.

prehelvetia



BEINVEGNI



Caras aspectaturas,
cars aspectaturs

Ei fa grond plascher d'astgar beneventar Vus cheu a Sontga Gada, nua che nossas rodund 40 acturas ed acturs presentan il teater «La stria da Dentervals» digl autur Hubert Giger. Plascher vein nus per ina dil fatg che Vus essas vegni e per l'autra ch'igl ei insumma reussiu da metter en pei il teater el liber en quei liug tut aparti.

Cun il toc «La stria da Dentervals» fagein nus il pass anavos en in temps stgir dalla historia – il temps dalla persecuziun dallas strias. Cunzun dunnas, mo era umens ed affons vegnevan inculpai da striunar e quei pil pli senza ch'ei vessen fatg enzatgei dil mal ad enzatgi. Els vevan da star buns per caussas ch'ins saveva buca declarar, p. ex. per miserablas raccoltas e las fomazs che seresultavan ordlunder. S. Gada porscha la culissa per raquintar tgei ch'ei capitau da quei temps.

In tal spectachel ei realisabels mo cun in comite d'organisaziun ch'ei dall'entschatta enneu perschuadius ch'igl ei pussivel da realisar in tal project a Mustér. In grond, grond engraziament a mias collegas e mes collegas per lur immensa lavur e perseveranza. Buca meins engrazievvels sundel a tut quellas e quels che sepresentan sin tribuna ed allas gidontras e gidonters che segidan cun far da tuttas sorts lavurs per realisar quei project. Vus essas grondius – engraziel fetg! Sincer engraziament admittel era a las fundaziuns, instituziuns, fatschentas e personas privatas che sustegnan nus ton finanzialmoin sco era cun lavur e material.

A Vus, caras aspectaturas e cars aspectaturs, engraziel zun fetg per la viseta ed il sustegn e giavischel el num da tuttas participontas e participonts in nunembla-deivel eveniment a Sontga Gada.

Gion Hosang, president dil comite d'organisaziun

Musicals
Circus Comedy
Rock & Pop
Concerts



Spagnar online, giubilar live:
raiffeisen.ch/memberplus

Tickets cun entochen
50% rabat

Cun nus viers novs horizonts

RAIFFEISEN

PLAID DIL PRESIDENT COMMUNAL



Preziadas amitgas e preziai amitgs dil teater

Cun la decisiun da presentar il toc da teater «La stria da Dentervals» tenor il roman historic da Hubert Giger, ha l'uniun Dentervals buca fatg sempel a sesezza. Cheu setracta ei d'in project che pretenda dils organisaturs sco era da giugaduras e giugadurs fetg bia dun, engaschi e beinvulientscha. Ei setracta da tut auter che d'in toc hilaric, na ei setracta d'ina situaziun tragica sco ella vegneva avon bunamein di per di el temps medieval.

Dalla persecuziun da strias el 15avel entochen viaden el 18avel tschentaner ei era nosa regiun buca stada schurmegiada. Quei ston esser stai temps d'immensas temas, dolurs, panzieris e tristezia. Temps vargau e tuttina fetg dattier. Cun producir «La stria da Dentervals» a Sontga Gada, sper la baselgia la pli veglia en vischnaunca da Mustér che savess segir aunc raquintar enqual caussa sur da quei temps, in liug ruasseivel e dign, vegin nus fatgs attents sil capitau avon plirs tschiens onns era en nosa val.

La bunaveglia ed igl engaschi dils responsabels dall'uniun Dentervals da presentar quei teater cheu a Mustér fa secapescha grond plascher. Quei ei ina purschida tut speciala e da gronda dimensiun per indigen e hosp che mereta in ferm sustegn public. Nus essan perschudi che quei project cultural dad ault nivel porta buna reclama lunsch entuorn. Ton engaschi mereta sustegn era davart dil maun public. Bugen ei la vischnaunca da Mustér prompta da sustener quei project, era finanziamein.

En num da convischinas e convischins da Mustér giavischel jeu als organisaturs, regissurs sco era allas giugaduras ed als giugadurs bia plascher e cumplein success duront las produziuns ed admittel a tut tgi che s'engascha sin ina u l'autra moda pil beingartegiar dil teater in grond engraziament. Al publicum giavischel bien divertiment duront las produziun sco era cun la purschida culinarica.

Robert Cajacob, president communal



En nossa fatschenta e professiun tonsch'ei buca cun far striegn, cheu ein biaras autras habilitads dumandadas, dei a nus la pusseivladad da cussegljar vus en tuttas damondas che pertuccan:

- maschinas agricolas, communalas e forestalas
- maschinas pil diever privat en iert, curtgin ed uaul
- serraria e fravia d'art
- tschabergals, scalas, portas ed escha en metal

Da cor giavischein a vus preziau publicum da lunsch e da maneivel bia plascher cun la producziun «La stria da Dentervals» ed als giugadurs sin tribuna «toi, toi, toi» per la presentaziun.

Corsin e Tina Bundi cun conluvrers

BUNDI

Landmaschinen
Schlosserei
Kunstschmiede



BUNDI

maschinas agricolas
serraria
fravia d'art

7180 Disentis / Mustér

Tel. 081 947 52 81

info@corsinbundi.ch

Natel 079 433 67 35

IDEA

Gia pli baul vegneva fatg teater el liber a Mustér. Ei dat denton mo paucas personas che san seregudar da quei. Il zercladur 2019 duei ei denton puspei esser aschi lunsch. Igl actur e regissur René Schnoz da Mustér ha gia dapi onns il giavisch d'inscenar cheu in teater cun in tema historic dalla Surselva. Cun il toc «La stria da Dentervals» ha el anflau la historia e cun Sontga Gada – in liug agl ur dil vitg da Mustér – in liug ideal per las presentaziuns. Il historicher ed autur Hubert Giger ha giu scret il roman «La stria da Dentervals», ch'ei la finala era vegnius translataus en tudestg e franzos. Sin basa da quei roman ha el ussa scret in teater cun il medem tetel.

Denter 1632 e 1732 ein varga 300 personas vegnidas accusadas e silmeins 100 da quellas ein vegnidas scavazzadas e barschadas en Surselva. Historichers ein digl avis ch'ils scumbegls grischuns, la fomaz e la pestilenza han contribuui alla persecuziun da strias. L'uiara e la miseria ch'ei suandada han promoviu la tscherca da culponts. Leutier vegneva in ulteriur factur, la tema dalla dertgira da Diu – il giuvenessendi – sin il qual ils mandats da morala fagevan evidentamein attents.

Ad in vast publicum ord igl entir cantun Grischun sco era als hosps da vacanzas duein quels tragics aspects dalla historia vegnir presentai sin tribuna sco giug el liber a Mustér. La Chasa Editura Rumantscha, ch'ei l'editura dil roman «La stria da Dentervals» da Hubert Giger, ha dau al comite d'organisaziun il dretg da presentar il toc.





HOTEL ALPSU

traditionsreich - familiär - heimelig - typisch bündnerisch

Gemütlich wie zuhause

Wussten Sie, dass wir die «Capuns-Weltmeister» sind?
Kennen Sie unser Bündner MIX?

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Annalisa Giger-Sialm und Danilo Braccini
Telefon 081 947 51 17 / info@hotelalpsu.ch
www.hotelalpsu.ch



HUONDER GmbH

KUNDENMAURER
GIPSER
ISOLATIONEN

Via Fontauna 4
7180 Disentis/Mustér
Telefon 076 518 03 81
E-Mail info@huondergmbh.ch
www.huondergmbh.ch



«Alles aus einer Hand.»

Vom Keller bis zum Dach. Bei uns finden Sie alles mit der besten Beratung.

Josias Gasser Baumaterialien AG | Via Isla 39 | 7151 Schluain
Tel. 081 920 02 81 | Fax 081 920 02 80 | info@gasser.ch | www.gasserbaumaterialien.ch

WERTE ERHALTEN



 immobilias.ch



IHRE IMMOBILIE IST UNSERE KERNKOMPETENZ

Ob als Anlageobjekt, als
Zweitwohnsitz oder als Dauer-
wohnsitz, wir bieten Ihre
Immobilie fachgerecht auf dem
Markt an.

Poststrasse 1 · 7130 Ilanz · 081 925 17 17 · info@immobilias.ch · www.immobilias.ch

DA CASA A MUSTÉR

SCRINARIA FLEPP

DAPERTUT PER VUS!

Per mintga giavisch ina
sligiazion!
info@scrinaria-flepp.ch
tel 081 947 50 66

Scrinaria Flepp

STÜCKINHALT

1. AKT – DIE GERÜCHTE

Das Gerücht der Hexerei verbreitet sich im Land. Die Ernteauffälle, das Vieh, das grundlos gestorben ist, unerklärliche Wetterphänomene, all das muss einen Grund haben. Bei der Dorfbevölkerung entstehen Ängste, etwas oder jemand muss Schuld daran sein. Doch wer könnte eine Hexe sein im eigenen Dorf? Bald fällt der Verdacht auf Onna Pintga. Sind nicht ihr immer wieder seltsame Dinge passiert? Warum schaut sie immer so seltsam und hat ein Hinkebein? Onna erzählt ihrer Nichte Nesa von der «Frau mit dem roten Rock» und wie diese wegen Hexerei verhaftet wurde. Der Weibel Giuli hat ein Auge auf Onnas Nichte Anna geworfen. Doch diese, noch halb ein Kind, versteht nicht, was Giuli von ihr will und weist ihn ab. Kinder verarbeiten die Stimmung auf ihre Weise und spielen «Hexenjagd».

2. AKT – DIE ZEUGEN

Verschiedene Zeugen, Gada, Giulia, Giusep und Giachen, aber auch zwei Kinder erzählen in der Casa Cumin dem Schreiber Gion Paul von grossen Krähen, die bei Onna gelandet sind, von Krankheiten, durch einen Apfel ausgelöst, einer schwarzen Katze, die jemanden gekratzt hat und anderen mysteriösen Dingen. Das alles könnte einen Zusammenhang mit Onna haben. Nur Martin de Mulin, Onnas Bruder, kritisiert die Obrigkeit für die Vorwürfe an Onna. Aber es hilft nichts, der Mistral (Landamann) entscheidet, dass Onna verhaftet werden soll. Der Weibel Giuli soll sie nachts, wenn niemand es sieht, festnehmen.

3. AKT – ONNA BEKOMMT BESUCH

Onna erzählt ihrer Enkelin Anna von der Lawine, die ihre Eltern unter sich begraben hatte und dass dies der Grund ist, warum sie bei ihr aufwächst. Martin de Mulin berät sich mit Onna und seiner Frau, denn er ist in Sorge um seine Schwester, die unterdessen von überallher als Hexe verdächtigt wird. Sein Kummer hat ihn zu tief ins Glas schauen lassen und betrunken erzählt er von der Pest, dem Dreissigjährigen Krieg und dass in Vals sogar Kinder der Hexerei angeklagt sind. Der Pfarrer Sur Stiafen ermahnt Onna, sich gegen die Sünde der Hexerei zu wehren, ihr die Stirn zu bieten, zu Gott zurück zu finden und dem Teufel abzuschwören. Weibel Giuli gesteht Onna, dass er Anna heiraten will, damit sie einmal nicht alleine ist, wenn ihre Tante nicht mehr da ist. Onna versteht nicht, was er damit meint und schliesslich gesteht er, dass er sie verhaften müsse. Die Dorfbevölkerung, darunter viele Kinder, machen Hetzjagd gegen Onna.

Pause



www.confidar.ch

FIDUZIARIA ED IMMOBILIAS ACTUAL E VISIUNAR



FIDUZIARIS | SUISSE

FIDUZIARIA SA. | VIA DALLA SCOLA 59 |

7130 GLION | TEL. 081 920 07 07 |

4. AKT – ONNA VOR GERICHT

Es wird Gericht gehalten in der Casa Cumin. Neben dem Schreiber, drei Landrichtern und dem Mistral ist auch der Vertreter der Kirche, Sur Stiafen und seine Schwester, die Nonne Maria, anwesend. Diese ist gar nicht einverstanden mit dem Gebaren der Herren und prangert ihre Methoden an. Auch Giusep mischt sich in den Prozess ein und fordert, Onna frei zu lassen. Er wird aber hinausgeworfen. Da Onna vor dem Gericht nicht geständig ist, verfügt der Landamann, dass ihr mittels Folter die Wahrheit herausgepresst werden soll. Der Henker kommt aus Chur und hat das grosse Schwert dabei. Onna wird neben all den Vorkommnissen im Dorf auch vorgeworfen, beim Hexensabbat dabei gewesen zu sein und mit dem Teufel getanzt zu haben. Ihr werden die Hände auf den Rücken gebunden und so wird sie hochgezogen, um die Geständnisse zu erzwingen. Als gebrochene Frau gesteht Onna am Ende der Folter alle Bezeichnungen. Sie wird zum Tode verurteilt.

5. AKT – DIE HEXE MUSS STERBEN

Ein letztes Mal darf Onna mit ihrer Nichte Anna reden, dann wird sie abgeführt. Martin verlangt, dass seine Frau fliehen soll, vielleicht trifft es sie als nächstes, doch diese weigert sich. Giulia macht sich Vorwürfe, es plagen sie Schuldgefühle, Onna angezeigt zu haben. Dann wird das Urteil über Onna verkündet. Der Mistral weist darauf hin, dass es noch andere Personen im Dorf treffen wird. Der Schwarzpeter geht um, wen trifft es als nächstes? Nach einem Gebet wird sie in einer Prozession zum Galgenhügel geführt – die Hexe muss sterben!



l'apoteca en nossa val

toppharm

Apoteca Desertina

Simona Simonet, 7180 Disentis/Mustér, Telefon 081 947 64 65, www.apotheke.ch/desertina

axpo

hydro
surselva

Energie aus der Region

Die Axpo Hydro Surselva betreibt acht Wasserkraftwerke im Vorderrheintal und erzeugt damit nahezu CO₂-freie elektrische Energie aus einheimischen, erneuerbaren Quellen – zuverlässig und sicher, Tag für Tag.

Axpo Hydro Surselva AG | Mettel 1 | CH-7162 Tavánasa | www.axpo.com

ATELIER

Schmid

biro d'architettura

sespecialisau sin baghetgs ecologics

Via Fabrica 17, 7166 Trun | atelierschmid.ch

BEARTH *lenn fascinescha*

— Lennaria

— Scrinaria

— Interpresa generala

Bearth lenn sa
Via Sursilvana 81
7172 Rabius

T 081 936 35 35
info@bearthlenn.ch
www.bearthlenn.ch

BEER segirtad
colligia

Bien divertiment
giavischa
vies specialist
per controllas
d'electro

beerek.ch

AUTUR HUBERT GIGER



Hubert Giger ei naschius 1958 a Matergia (Val Medel). El ha studegiu historia all'universtiad da Turitg ed serau giu siu studi cun ina lavur davart la persecuziun e da strias en Surselva. Quella lavur ei vegnida cumplettada e publicada 2001 sut il tetel Hexenwahn und Hexenprozesse in der Surselva («Quellen und Forschungen zur Bündner Geschichte»). 2011 ei il roman «La stria da Dentervals» cumpariu. Il roman ei silsunter vegnius translataus en tudestg e franzos. Hubert Giger lavura dapi 1994 tier Radiotelevisiun Svizra Rumantscha e dapi entgins onns sco correspondent a Mustér.

REGISSUR RENÉ SCHNOZ



René Schnoz ei naschius 1966 e carschius si a Mustér. Suenter haver absolviu la scola d'actors «Schauspiel Akademie Zürich» (oz ZHDK) cun il premi per il meglier absolvent eis el staus comember dils ensembles el Theater Basel, Theater Oberhausen e «Theater am Neumarkt» Turitg. Sper siu engaschi sco actur en Tiara Tudestga, Svizra ed Austria lavura el dapi onns sco regissur. El ha inscenuu operas, musicals, dramas, cumedias, teater cun affons, giuvenils, impedi, cun profis e laics. Questa stad inscenescha el il toc «Was ihr wollt» da Shakespeare cun Susanne Kunz, Patrick Frey e biars auters el teater el liber «Sihwald» sper Turitg www.turbinetheater.ch
Mintgaton eis el da veser en films («Amur senza fin», «Schellenursli»), televisiun («Lüthi und Blanc», «Tatort», «Kassensturz», «Viktors Spätprogramm» e.b.a.), ni ch'el ei d'iudir en giugs auditivs. Sco dozent da teater eis el engaschias tier la scola d'actors SAMTS ad Adliswil. Denteren viagescha el pil mund entuorn cun sia camera da fotografar ed expونا ses maletgs en galerias (el mument ella praxis Giuana Räber-Deplazes a Cuera).

Sanitär Heizung Lüftung Begrünung

www.casatec.ch

Disentis/Mustér | Tavanasa Breil/Brigels | Sedrun | Curaglia

di dallas portas aviartas center casatec 20-07-2019



casatec
tecnica per dadens e dado



edecom - its **MAGIC!**



edecom
computer sa
Trun | Ilanz
www.edecom.ch
info@edecom.ch
T 081 943 31 31

*per soligiazziuns individualas
für individuelle Lösungen*



EMS wünscht gute Unterhaltung!

Tag der offenen Tür
Samstag, 15. Juni 2019, 9-17 Uhr




Sampaguita
GÄRTNEREI HORTICULTURA

La horticultura Sampaguita
giavischa a tut ils teatrists
bien cletg per las producziuns.
Als aspectaturs
bien divertimento.
Regula Giger-Seeli

HORTICULTURA SAMPAGUITA
Via Sontga Gada 18
7180 Disentis/Mustér
081 947 62 93 • 079 305 82 61
www.gaertneriei-disentis.ch
sampaguita@grischa.ch

maissen
architekten ag

architekturbüro
bauleitung
bauberatung
immobilien



via alpsu 44
7188 sedrun
tel: +41 (0)81 949 19 19
www.maissen.ch

electrocadi

installaziun, planisaziun, vendita, controlla
electro cadi sa, Via Claustra 2, 7180 Disentis/Mustér
telefon 081 929 69 80, www.electrocadi.ch

Pictur Telefon 081 943 17 31 m-schmed@sunrise.ch
Natel 079 609 45 54 www.m-schmed.ch



renovaziuns - decoraziuns - sablunar - scartiras - lavurs da gep - taccaders - squetschs sin textil

Metzgerei



Lozza AG
Fleischtrocknerei

Metzgerei & Fleischtrocknerei Lozza AG Via principala 21 7180 Disentis/Mustér
Tel. 081 947 51 05 Email: info@metzgerei-lozza.ch www.metzgerei-lozza.ch

#FÜR DEIN HANDY
kaufen | verlängern
reparieren | kopieren



expert surselva

7130 ilanz/glion | t 081 925 11 18 | www.expert-surselva.ch

FLEPP

miradur da clientella

Gion Michel Flepp

Via S. Gada 7

7180 Disentis/Mustér

Telefon/Fax 081 947 46 45

Mobile 079 675 81 71

info@gmflepp.ch

www.gmflepp.ch

MUSICA D'URSINA GIGER

Ursina Giger ei naschida 1985 a Mustér ed ei era carschida si leu. Oz viva ella a Turitg. Gia sco buoba s'interessava ella per musica ed ella ha giu scolaziun da cant classic e clavazin. Suenter la matura eis ella ida a Turitg per far il cuors preliminar dalla Scola da jazz Turitg. 2006 ha ella entschiet cul studi da bachelor alla scola aulta da musica da Lucerna, nua ch'ella ha giu instrucziun tier Susanne Abbuehl e Lauren Newton. 2012 ha ella serrau giu il studi da master en pedagogia da musica. Denteren ha la musicista fatg in onn d'Erasmus a Kopenhagen nua ch'ella ha studegiu cant e cumposiziun al Rytmsk Musikkonservatorium tier Django Bates e Hanne Boehl. Duront quei temps ha Ursina Giger era entschiet a scriver e cumponer canzuns en romontsch ed engles. Dapi 2011 ei sia atgna band URSINA il project principal. Tochen ussa ein duas EPs «Time Is A Thief» (2013) e «Hiding Behind A Mask» (2014) ed igl album «You Have My Heart» (2017) cumpari sut il num URSINA. 2013 ha la band gudignau il Swiss Live Talents Award ellas categorias Public e National Language. Ursin Giger ha era gudignau il medem onn il premi da promoziun dil cantun Grischun. Sper l'atgna band ei Ursina Giger era part dil trio La Tirada cun Corin Curschellas ed Astrid Alexandre. Il trio dat a veglias canzuns popularas romontschas in niev vestgiu. Sco scolasta da cant da professiun eis ella era adina puspei engaschada sco scolasta da cant ni sco coach per bands tier l'uniun Helvetiarockt.





cavigelli
TRANSPORTE

V & F Cavigelli Transporte AG

Via Sorts 9
7162 Tavanasa

079 681 85 52
081 941 13 85

cavigelli.vital@bluwin.ch
www.v-f-cavigellitransporte.ch

TGI ERA QUEI, INA STRIA?

Tgi era quei, ina stria? Quei ei la damonda principala, ed il drama emprova da rispunder quella damonda. Ina stria (ella realitad dils process encunter strias) ei buca quella persuna che nus enconuschin dallas praulas e detgas: ina femna cun cavels sburritsch, egl cotschens, nas git e dus dents marschs davontier. Na, ina stria (ni in striun) eran persunas sco ti ed jeu. Ei saveva tucchar mintgin, vul dir: Ei duvrava pauc ni nuot e la dertgira criminala dad in cumin instradava in process. Ils biars process encunter strias ha ei dau da ca. 1650 entochen 1700 el Grischun (Treis Ligias). Probabel han varga 500 persunas stuiu murir, e quei schibein en regiuns catolicas sco reformadas. En Surselva ein ca. 100 persunas vegnidadas truadas alla mort. La giuvna, Barbla Christ Waulser da Vuorz, veva 13 onns ed ha stuiu murir sco stria igl october 1652. A Val ein 15 affons denter 7 e 12 onns vegni surdai alla inquisiziun a Milaun per ch'els vegnien instrui en la ducrina catolica.



Mo il temps dallas strias ei buca vargaus. Ozilidi vegnan aunc adina persunas persecitadas e mazzadas surtut en tiaras dall'Africa e dall'Asia, perquei ch'ei vegn pretendiu ch'ellas seigien strias e ch'ellas fetschien donn a carstgauns. Il drama «La stria da Dentervals» sebase sin fatgs reals ch'ein capitai 1675 el cumin dalla Cadi. En ina notizia el Kopialbuch da Breil scriva il mistral Ludovic de Latour che 28 persunas seigien mortas cu el e siu feagl eran mistrals igl onn 1675. Il toc da teater muossa co ina persuna vegn suspectada e truada alla mort. Ella vegn perfin torturada, per che la «verdad vegni alla glisch», sco ei stat scret els protocols da process encunter strias. Las autoritads, «igl oberkeit», vulevan «ragischar ora il mal e plantar il bien» (era quei ei citats ord tals protocols). La gliued era orientada sur dils process, perquei ch'il plogn e la sentenza encunter ils accusai vegnevan prelegi publicamein.

Deplorablamein ein ils protocols da process encunter strias el cumin dalla Cadi buca pli avon maun. Mo perquei che quels process ein identics els cumins (Gerichtsgemeinden) dallas Treis Ligias savein nus presentar els en in drama.

Hubert Giger, autur e historicher



Temps d'avertura

gliendisdis - venderdis

07.30 - 12.00

13.00 - 17.30

sonda

07.30 - 12.00

www.regiun-surselva.ch

entsorgung@regiun-surselva.ch

telefon 081 925 28 55



Anna e Gion Candinas
7173 Surrein
T 081 943 33 40
info@amarenda.ch
www.amarenda.ch



**Nus giavischein a vus bien
divertiment**

AXA
Agentura Mustér, Rinaldo Giger
Via Lucmagn 6, 7180 Disentis/Mustér
Telefon 081 947 40 80
disentis@axa.ch, AXA.ch/disentis



Beer SA
Interpresa da construcziun
Via Sursilvana 29
7172 Rabius
081 920 20 20 / www.beersa.ch



**Bei uns führen Sie Regie.
Trotzdem machen wir kein Theater.**

Vito Giorgio, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 081 947 59 38, vito.giorgio@mobiliar.ch

Büro Disentis
Via Sursilvana 25, 7180 Disentis/Mustér
mobiliar.ch

die Mobiliar

98479



Spezialisiert auf Bühnen- und Tribünenbau

Fassadengerüste Rollgerüste Schwere Arbeitsgerüste
Hängegerüste Lehrgerüste Bühnen/Tribünen

Bühnen- und Tribünenbau

Wir sind spezialisiert auf den Bau von Bühnen und Tribünen.
Bühnen und Tribünen inkl. Notdächer werden auch unter schwierigsten
Geländeverhältnissen fachgerecht von uns montiert.



Wünschen Sie eine fachkundige Beratung oder weitere Infos?

casanova gerüste • Trutg 248 • 7144 Vella
Mobile 079 610 45 78 • Fax 081 931 21 37
info@casanova-gerueste.ch • www.casanova-gerueste.ch

ACTURA ED ACTUR DA PROFESSIUN



MARINA BLUMENTHAL

L'actura Marina Blumenthal ei naschida 1985 e carschida si a Morissen en Val Lumnezia. Ella lavura sco actura, regissura e pedagoga da teater. 2008 ha ella serrau giu siu studi alla scola aulta da pedagogia dil Grischun a Cuera. 2012–2015 ha ella studegiu alla scola da teater professional Comart a Turitg.

2017 ha Marina representau la Svizra al congress mundial dil teater professional per giuvenils ed affons ASSITEJ ell'Africa dil Sid a Kapstadt.

2016 ha Marina Blumenthal retschert il premi da promoziun dil cantun Grischun.

Dapi 2016 lavura ella sco pedagoga da teater alla scola da teater professional Comart a Turitg e meina cuors da teater per affons e giuvenils per il Teater giuven Grischun (purtader dil premi svizzer da teater 2016).

Sco actura independenta ha ella differents engaschaments, denter auter: Giaglina Ida e Stgilat Pilat – reschia Roman Weishaupt, Kulturrevolution – eine Art-Fiction von Georg Scharegg & Ensemble el Teater Cuera, reclama per la ÖKK – reschia Jon Barber, Rezia Libra SRF Comedy Frühling, Märliheater Zürich – Reschia Ruedi Haas, Comander – Eine historische Kriminalkomödie - reschia Roman Weishaupt, film Angelika Kauffmann – reschia Fred van der Kooij, TedX Zürich, ModeSchau-fenster – moda Ida Gut ed Elternhaus Hamburg - reschia Rudolph Straub ed Alexandra Prusa, plidadra ed actura per Radiotelevision Svizra Rumantscha RTR

Regissura, producenta ed actura dil toc Liverpool – Duo Blumenthal&Stadelmann cun Kim Emanuel Stadelmann.

Actura e commembra da Bagat, producziun da teater romontscha per affons e famiglias.

Regissura da differents producziuns cun giuvenils pil Teater Giuven Grischun, pil Teater Cuera e per l'Uniun da teater Cuschnaus.



Wir verstehen Gebäude

Elektro | Lüftung, Klima | Kältetechnik | ICT Services
Security & Automation | Technical Services
Facility Management

Bouygues E&S InTec

Schweiz AG

Via da Scola 1

CH-7180 Disentis/Mustér

Tel. +41 81 920 30 00

bouygues-es-intec.ch



INTEC

Shared innovation

Menadra da workshops e cuors per carschi, giuvenils ed affons.
Marina Blumenthal viva a Turitg e lavura el Grischun ed a Turitg.

Sia rolla: Onna Pintga

Ella viva ensemen cun sia niaza Anna. Ina dunna sempla cun bien cor. Ellas duas han pauc da viver. La glied dil vitg da Dentervals e las autoritads da cumin han suspects che l'Onna seigi ina stria. Suenten esser seriscudida accepta ella la finala siu destin, sche quei ei la veglia da Diu.

DAVID FLEPP

David Flepp ei naschius 1975 ed ei carschius si a Danis-Tavanasa. Dapi la fin da sia scolaziun sco pedagog da teater alla scola «Till Theaterpädagogik» a Turitg, igl onn 2009, lavura el sco actur, regissur e pedagog da teater independent. Denter auter interpretescha el la rolla dil «clown mét» el teater musical «Die Seiltänzerin» sut la reschia da Manfred Ferrari, la rolla dil Johannes Comander ed autras ella cumedia criminal-historica «Comander» sut la reschia da Roman Weishaupt, la rolla da Jean en il film «Kauffmann anghel» sut la reschia da Fred van der Kooij, la rolla dil Franz en «Las flurs dil di» giugau cun René Schnoz e sut la reschia da Roman Weishaupt, diversas rollas el teater da moviment interactiv «Handschlag» sut la reschia da Patrizia Barbuiani e Markus Zohner. El fa part dalla gruppa da teater per affons e famiglias «BAGAT» e gioga ell'emprema producziun «Ils bandits» ed en la secunda «Scleridas». Plinavon fa el era part digl ensemble d'acturs che fa las guidas inscenadas el marcau da Glion per l'uniun Anna Catrina, e meina era tal.



El ei iniziant, menader artisic e regissur dil spitachel da teater «Oh Tavanasa – ina story denter sulegl ed umbriva. In spitachel pil giubileum da 1250 onns Danis-Tavanasa.» – il fenadur 2015.

Sco confundatur e commember activ dil trio da cabaret romontsch «DaMa&co» eis el staus sin tribuna cun il quart program dalla sera, quei la primavera 2017.



Doppeltes Jubiläum 20 & 30 Jahre SPAR

Liebe Leserinnen und Leser,

Vor 32 Jahren haben meine Eltern, Bernadette und Erwin Caminada, die Caminada Gonda SA gegründet. Von 1987 bis 1995 hatten wir Denner als Partner, gefolgt von 2 Jahren EPA. Als EPA von einem Mitbewerber übernommen wurde, mussten wir einen neuen Partner suchen. Mit der SPAR Handels AG fanden wir 1999 einen neuen Partner. Diese Partnerschaft wird dieses Jahr 20-jährig und gleichzeitig feiert auch die SPAR Handels AG in der Schweiz ihr 30-jähriges Bestehen. Aus dem Café Resgia wird neu das erste, bediente SPAR Bean Tree Café der Schweiz. Mit einer Vielfalt an neuen Produkten werden wir Sie gerne in unserem Café Bean Tree verwöhnen.

Neu erhalten Sie auch unser ganzes Sortiment unter einem Dach. Sie gelangen vom Laden in den Shop oder in unser Café, ohne das Gebäude verlassen zu müssen. Mit DPD und DHL bieten wir sogar ein Paketservice an.

Ich freue mich zusammen mit meiner Familie und unserem Team, Sie bald bei uns begrüßen und bedienen zu dürfen.

Fredy Caminada
Geschäftsführer, Caminada Gonda SA



Öffnungszeiten

Montag – Freitag
Samstag

7.00 – 19.00 Uhr
7.00 – 17.00 Uhr

SPAR Supermarkt Disentis/Mustér | Via Gonda 12 | 7180 Disentis/Mustér
081 947 48 10 | disentis@spar.ch | www.spar.ch

El ha in mandat ferm sco promotur da lungatg per la Lia Rumantscha e viva cun sia famiglia a Danis.

Sia rolla: Ludvic de Latour, mistral dalla Cadi

El meina il process encunter l'Onna (In process che vegn mo fatgs pro forma.)

El agescha tenor il principi ch'igl oberkeit stoppi far sia obligaziun. En in discuors argumentescha el, daco ch'el vul mussar negina cumpassiun e fleivlezia. Sch'ins fa quei, ein ins spert naven dalla fanestra sco politicher.





LUMNEZIA

HAUSHALTSGERÄTE

Nussaus 244
7148 Lumbrin

Telefon 079 233 23 13
Email erwin.capeder@bluewin.ch
www.lumnezia-haushaltsgeraete.ch



= qualitat da viver

Nus giavischein bien divertiment
al teater «La stria da Dentervals».

via alpsu 62 | 7188 Sedrun | t 081 920 40 00 | info@energia-alpina.ch | www.energia-alpina.ch

biro d'inschignier

deplazes

insch. dipl. ETH/SIA

7173 Surrein

081 943 25 60

info@deplazes.ch

Sialm

Fleischrocknerei

specialitads da carn secca

Segnas / Mustér
sialm.ch / tel. 081 947 54 34

temps d'avertura:

glendisdis - venderdis 08:00 - 12:00
13:30 - 18:00

sonda 08:00 - 12:00
13:30 - 16:00

Nangijala

Bar & Café

BAR | CAFE
RESTAURANT
HOSTEL



VIA ALPSU 43 | 7180 DISENTIS | NANGIJALA.CH



Informatik GmbH

Informatica –
negin STRIEGN
cun vies partenari
ella regiun

PERSUNAL, DIRECT E SENZA
TEMPS DA SPETGA!

Disentis / Mustér | 081 947 64 30 | www.nervenschoner.ch

Vies impressari giavischa bien divertiment.

LORETZ

Loretz SA – Via Alpsu 5 – 7188 Sedrun
081 949 11 49 - info@loretz-sa.ch - www.loretz-sa.ch



arco))))

ELECTRONICS @ MULTIMEDIA

arco electronics@multimedia

Via da Scola 1 | 7180 Disentis/Mustér

Telefon 081 936 60 40 | Email: arco@kns.ch | www.arco-laax.ch



Berther Bau und Industrie AG

Via Sogn Placi 2 – 7180 Disentis/Mustér
Telefon: 081 920 34 34 / E-Mail: info@bertherbau.ch



ACTURAS ED ACTURS LAICS

Anna

(Leina Flepp)

Ella ei la niaza da l'Onna e stat cun ella ensemen, perquei ses geniturs ein morts ella lavina. Era ella vegn suspectada sco stria («quei schai en famiglia»).



Gada Fontana

(Esther Berther)

Ella dat perdetga encunter l'Onna, perquei che duas da sias vaccas ein crappadas.



Martin de Mulin

(Ursin Derungs)

Frar dad Onna, fa quitaus per sia sora e sto sez dar adatg, ch'el vegni buca a mauns, sch'el seriscuda memia fetg encunter igl oberkeit.



Giulia Padrutt

(Gabi Lozza)

Era ella dat perdetga, perquei ch'in giat ner ha attacau ad ella. Ella fa valer che l'Onna seigi semidada en quei giat. Suenter la sentenza da Onna, ha ella schliata cunscienza.



Urschla de Mulin

(Sonja Lutz)

La dunna dil Martin fa quitaus pervia da sia quinada. Ella vul che l'Anna vegni tier els, denton fugir vul ella buca - «nua fugir en quels temps?»



Giachen

(Rinaldo Giger)

Era el dat perdetga, perquei che siu nevs ei vegnius malsauns, suenter ch'el ha magliau in meil da l'Onna.



Nesa

(Jasmin Lutz)

Feglia dil Martin e dall'Urschla, teidla, co sia onda raquenta la historia dalla dunna cun la schuba cotschna.



Giusep

(Beni Simeon)

El dubeta ch'ei detti strias e critichescha il mistral.



AUTOHUONDER

Reparaturservice, Autokauf oder Automiete – Wir sind nahe und unkompliziert

Wir sind Ihr Partner für Verkauf, Reparaturen und Service von Oldtimern bis zum modernen Sportwagen. Gerne beraten wir Sie persönlich und finden die ideale Lösung für Ihre Anliegen.

- // Reparaturen aller Automarken, ATVs, Quads
- // Spenglerei Arbeiten
- // Reifenservice
- // Rennsport Tuning
- // Restauration von Oldtimern
- // Professionelle 24 h Waschanlage inkl. Osmose-Wasser
- // Verkauf aller Automarken, Occasionen und Neuwagen, Quads, ATVs
- // Individuelle Fahrzeugbeschriftungen
- // Fahrzeugvermietung, Umzugsfahrzeuge, Personentransporter, Quads, ATVs, diverse PWs und weitere Fahrzeuge auf Anfrage

Kommen Sie bei uns in Disentis vorbei, wir sind nahe und beraten Sie individuell nach Ihren Wünschen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Auto Huonder AG
Via Pignola 5
7180 Disentis
081 949 24 24
info@autohuonder.ch
www.autohuonder.ch

Toni e Barla

(Pia Lutz e
Silvan Venzin)

Dus affons che dattan perdetga, perquei ch'els han viu in tgaper ch'ei sgulaus vi avon la casa da l'Onna.



Scarvon Gion Paul

(Lucas Defuns)

El scriva il protocol cun nudar quei che las perdetgas dian el process sco era il confess d'Onna. Ei giuvens e sa buca co seriscuder encunter las perdetgas.

Ueibel Giuli

(Ricardo Flepp)

In giuven «polizist dil vitg» sto metter a ferm l'Onna, ha denton in egl sin sia niaza, l'Anna. Lezza vul saver nuot dad el ed ord delusiun accusescha el ella, d'era esser ina stria.

Sur Stiafen

(Alfred Spescha)

Era el crei ch'ei detti strias, perquei che la carstgaunadad fetschi ton puccau e che Dieus castigi ils carstgauns. El intimescha l'Onna da dir paternos e da far penitenzia.

Muniessa Maria

(Tina Bundi)

Ella ei la sora da Sur Stiafen e capescha buca, pertgei che la dertgira vul torturar e truar alla mort ina femna innocenta.

Il hentger

(Martino Sabbadini)

Quei um vegn si da Cuera. El sto torturar e scavazzar las personas che confessan il delict da striegn. Scavazzar = tagliar giu il tgau fuva la sentenza usitada en las Treis Ligias (Grischun). Mo paucas personas ein vegnidas barschadas vivas.



Besuche uns in der Sennaria Surselva und wirf einen Blick hinter die Kulissen

**10 %
Rabatt**

**Auf Deinen nächsten
Einkauf in unserem
Käsereiladen in
Disentis.**

Einlösbar ab sofort bis 31.10.2019
während den Laden-Öffnungszeiten.
Nicht kumulierbar.

**BÜNDNER
ECHTER BERGKÄSE**

@DoerigBergsenn @doerig_bergsenn

Sennaria Surselva, Via Lucmagn 33, 7180 Disentis/Mustér
Tel. 058 564 99 66, www.disentiser.ch

Affons

Els fan in giug sur da strias. Els creian ch'ei detti strias, els san tgei che quellas dueigien haver fatg e tgei che schabegia cun quellas. Els ein bein informai, perquei che tuts tschintschavan da quei temps sur da strias e perquei ch'ina sentenza vegneva prelegida publicamein.

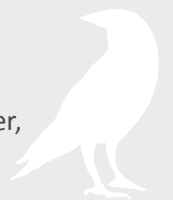


da saniester;

Nando Lozza, Yasmine Nayen, Alina Caminada, Franca Demont, davon David Strupler davos Pia Lutz, davon Simon Strupler, davos Livio Lozza (capialla grischa), Luana Lutz, davon Timo Lozza, davos Matteo Candinas (capialla nera) Zylan Ayhan, Silvan Venzin

Ils statistis

Madlen Deflorin, Helena Lozza, Gion Duri Maissen, Sigisbert Beer, Flavio Deflorin, Hubert Giger, Jannis Venzin, Serafin Bundi





Cavigelli Ingenieure

kompetent und innovativ

Vermessung
Photogrammetrie
Geoinformatik/Web-GIS
Melioration
Planung
Verkehrsanlagen
Siedlungswasserbau
Konstruktiver Ingenieurbau
Naturgefahren
www.geo-surselva.ch

Via Sorts 27 · 7130 Ilanz
Tel. 081 920 09 20 · Fax 081 920 09 49
info@cavigelli.ch · www.cavigelli.ch

BUNDI TRANSPORTS

Siegfried Bundi

Via Lucmagn 94A, 7184 Curaglia

Telefon e fax 081 947 54 04 / Mobile 079 405 96 77



conversa.gr

treuhand | fiduziaria

Cultura fa queidas
da far cultura...

Sedrun

Cadruvi 2
CH-7188 Sedrun
Tel. 081 920 47 47
Fax 081 920 47 48

Disentis/Mustér

Via Sursilvana 18
CH-7180 Disentis/Mustér
Tel. 081 920 47 47
Fax 081 920 47 48

Mitglied TREUHAND | SUISSE

info@conversa.gr
www.conversa.gr

HOSANG SA



BODEN-WANDBELÄGE
CHEMINÉEBAU

Via S. Gada 12
7180 Disentis/Mutér
Telefon 081 047 44 19
Mobile 079 611 09 07
info@hosang-sa.ch
www.hosang-sa.ch



GEBRÜDER AG
MAÏSSEN

Scrinaria Lennaria Renovaziun e Planisaziun
Via Ferrera 5 7166 Trun Telefon 081 943 13 37 www.gebruedermaissen.ch



TEAMS WORK.



STRABAG
TEAMS WORK.

Weil Erfolg nur im Miteinander entstehen kann. STRABAG ist mit rund 1000 Mitarbeitenden in der Schweiz lokal an über 20 Standorten fest verankert. Aus Disentis/Mustér betreuen wir Projekte im Ingenieur- und Tief- sowie im Hochbau. Unseren Kundinnen und Kunden bieten wir massgeschneiderte Lösungen und ein umfassendes Leistungsspektrum.

www.strabag.ch

STRABAG AG, Via Alpsu 39, 7180 Disentis/Mustér, Tel. +41 81 556 11 11, Fax +41 81 556 11 10

GIDONTRAS E GIDONTERS

Assistenza da rescia

Tina Bundi

Costums

Barbara Frick

Gidontras da costum

Emerita Spescha, Tiburzia Giger, Barla Monego

Culissas

Corsin Maissen

Gidonters da culissas

Vigeli Lutz, Baseli Lutz, Gerold Schmed, Silvio Schmed

Smincheras

Antonella Wenzin, Prisca Solèr

Tun e glisch

Brasser AG

Producziun

Uniun Dentervals

LIUG

Mustér ha dapi 30 onns ina grappa da teater ch'ei fetg activa ed ha success.

La grappa ha gia vuliu realisar 2008 in teater el liber. Ils gronds cuosts han denton stermentau l'uniun ed il project ei setschentaus en truchet. Ussa ei l'idea vegnida dil regissur indigen René Schnoz. El vul inscena in teater en sia vischnaunca burgheisa. Per il toc «La stria da Dentervals» drova ei in liug ch'ei buca tartignaus entras baghetgs moderns ed ei tuttina bein contonschibels. In da quels loghens ei Sontga Gada cun la pli veglia caplutta dalla vischnaunca, e nua che la via romana menava en direcziun pass dil Lucmagn. Enzaconts clavaus, la caplutta da Sontga Gada, praus ed entginas plantas fuorman igl ambient, en il qual la historia ch'ei 400 onns veglia vegn presentada allas aspectaturas ed als aspectaturs. Sontga Gada ei in liug nua ch'ins sa guder la biala natira, in liug nua ch'ins sesenta bein e stat bugen ed ei per beinenqualin in liug da forza. Era sche Sontga Gada ei ordeifer il vitg contonschan ins il quel cun ina cuorta spassegiada. Quella dat la caschun da seprepar mentalmein sil temps dalla persecuziun da strias.

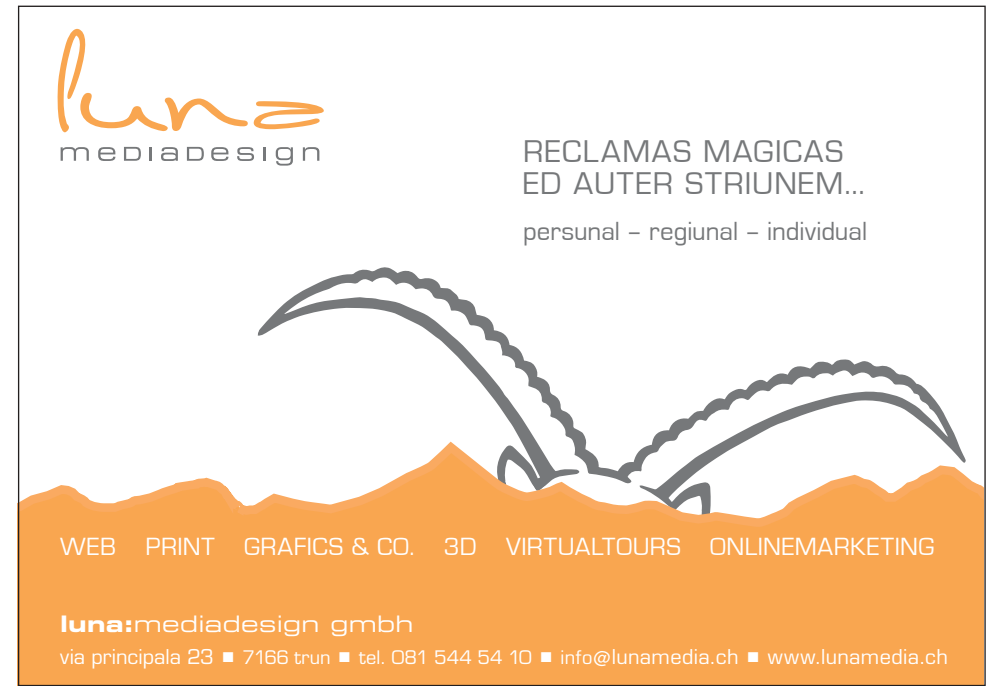




la Conditoria
SEDRUN • SWITZERLAND

Willkommen
...in der Heimat der wohl
kleinsten Bündner Nusstorte

Reto Schmid • Bäckermeister mit Leidenschaft aus Sedrun
www.conditoria.swiss



luna
mediadesign

RECLAMAS MAGICAS
ED AUTER STRIUNEM...
personal - regional - individual

WEB PRINT GRAFICS & CO. 3D VIRTUALTOURS ONLINEMARKETING

luna:mediadesign gmbh
via principala 23 ■ 7166 trun ■ tel. 081 544 54 10 ■ info@lunamedia.ch ■ www.lunamedia.ch

Interpresa da baghegiar
Giovanni Sabbadini
7180 Disentis/Mustér



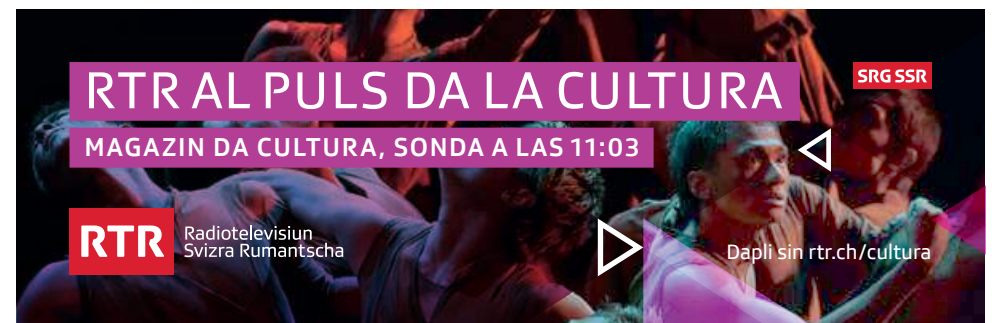
081 947 43 51
079 275 28 16
giovannisabbadini@bluewin.ch



Stamparia La Tuatschina
Via Alpsu 62 • 7188 Sedrun • t. 081 936 52 45
info@stamparia.ch • www.tuatschina.ch

la
Stamparia **Tuatschina**

La stamparia ella Cadi



RTR AL PULS DA LA CULTURA **SRG SSR**

MAGAZIN DA CULTURA, SONDA A LAS 11:03

RTR Radiotelevisiun
Svizra Rumantscha

Dapli sin rtr.ch/cultura

SCHEINSPRECHER? LAUTWERFER?



brasser

www.brasser.ch · CH-7205 Zizers
Tel. +41 (0)81 322 99 00

light&sound

COMITE D'ORGANISAZIUN



PRESDI

Gion Hosang, meinafatschenta dil Center da sport e cultura Disentis/Mustér



MENADER ARTISTIC

René Schnoz, actur e reschissur da professiun



ASSISTENTA DA RESCHIA

Tina Bundi, cumpossessura da dalla fatschenta Corsin Bundi a Mustér



FINANZAS

Manuel Flepp, fiduziari cun diplom federal, econom da menaschi diplomau HF Confidar Treuhand AG



INFRASTRUCTURA

Marco Tomaschett, menader uffeci da baghegiar dalla vischnaunca da Mustér



MEDIAS E PR

Flavio Deflorin, schurnalist online tier Radiotelevisiun Svizra Rumantscha



RESTAURAZIUN

Rita Huonder, cussegliaadra da clientella, cassa da malsauns ÖKK, Cumpossessura Auto Huonder, Cussegliaera communal da vischnaunca da Mustér



**VINS E BUBRONDAS
WEINE UND GETRÄNKE**

Bien divertiment

Albin SA | 7166 Trun | 081 943 12 78 | www.albin-vin.ch | albin.vin@kns.ch

GEDANKEN DES REGISSEURS RENÉ SCHNOZ

Dass die Gesellschaft Sündenböcke braucht, dieses Phänomen ist so alt wie die Menschheit. Die Religion gibt nicht ausreichend Antworten auf die Fragen, warum Krankheiten, Missernten und Unwetter die Bevölkerung plagen. Dafür musste schon immer jemand «dran glauben». Waren es in der Antike Menschenopfer, die die Götter gnädig stimmen sollten, so waren es in der frühen Neuzeit die Hexen, denen man die Schuld geben konnte. Oder später dann die Juden, Homosexuelle, Sinti und Roma – Minderheiten, die anders waren und sind als die Masse. Heute haben wir den Internetpranger, auch wenn wir es als aufgeklärte Gesellschaft besser wissen sollten. Ei fa bein d'encurir la cuolpa tier tschels e buca tier sesez.

Nies teater eilla cuntrada dat la pusseivladad, da sevider en in temps avon 400 onns – co ei savess esser stau tier nus. Ual si tier nus, nua che mintgin enonuscha mintgin, nua che la regulaziun sociala ei bia pli gronda ch'en in marcau anonim, nua ch'ins era ed ei pli dependents dall'aura, dallas lavinas e las racoltas, era la moda d'accusar femnas, dad haver in patg cul demuni, crudadas sin fritgeivel terren. Denton era umens e schizun affons vegnevan accusai.

Co vegn il plaz grond nezegiaus, co vegn giugau?

Gespielt wird kraftvoll naturalistisch, die Figuren sollen einerseits sehr wahrhaftig wirken, andererseits körperlich aktiv agieren. Bei einem so grossen Spielort braucht es mehr Bewegung, als bei einem Kammerspiel. Gerade dadurch, dass die Spieler mit Mikroports verstärkt sind und man sie akustisch nicht orten kann, müssen Sprache und physische Aktion miteinander einhergehen.

Die Szenen werden durch Musik von Ursina Giger miteinander verbunden. Sie begleitet jede Aufführung live und schafft mit ihren mystisch-melancholischen Kompositionen die passende Atmosphäre. Als Schweizerdeutsch sprechende Erzählerin fasst sie die Handlung vor jeder Szene in ein paar Sätzen zusammen.





Marina Blumenthal als Onna Pintga und David Flepp als Mistral sind unsere beiden Profi-Schauspieler. Daneben spielen rund 30 Spieler/innen, Kinder und Statisten aus Disentis und der ganzen Surselva das Drama einer unschuldigen Frau. Grosse Unterstützung erhalten wir vom Theaterverein Disentis.

Die Naturkulisse ist eine weitere Hauptdarstellerin. Bis auf einen erhöhten Bretterboden, der den Verhör- und Gerichtsort Casa Cumin symbolisiert und eine Baita für die Musikerin, wird die Natur so belassen, wie sie ist. La culissa ei tscharnida aschia, ch'il liug vesa ora sco avon 400 onns. Pli stgir ch'ei vegn e pli fetg che l'illuminaziun transformescha la cuntrada en in liug plein magia.

Heutzutage gibt es rund 5000 Hexen und Hexerliche in der Schweiz, zumindest bezeichnen sie sich so. Sie praktizieren eine Naturreligion, sie feiern Walpurgisnacht und Halloween, beten Mond und Sonne an usw. In all den Geschichten um Hexenverfolgungen, die ich kenne («Anna Göldin», «Hexenjagd» von Arthur Miller, «La stria da Dentervals», «Hexenjagd» Film von Roland May) sind die angeklagten Frauen unschuldig und haben nichts mit Hexerei zu tun. Ni detg auter: Pli baul deva ei persunas che vegnevan denunziadas sco strias/striuns, che gnanc eran strias ed oz lessan biaras e biars esser strias/striuns, vegnan denton buca pli accusai. Für die Dramaturgie klingt es natürlich besser, wenn eine unschuldige Frau angeklagt wird, jedoch denke ich nicht, dass es in dieser Zeit nicht auch schwarze und weisse Magie gab. So darf auch unsere Onna Pintga durchaus etwas Seltsames, Mysteriöses an sich haben.

René Schnoz, regissur

**In den Bergen reden wir
nicht nur drauflos.
Wir hören auch aufs Echo.**

ÖKK Agentur Sumvitg
T 058 456 14 40, sumvitg@oekk.ch, www.oekk.ch

Die Versicherung mit
gesundem Bündnerverstand.

ÖKK

**PAPETARIA
LIBRARIA
ANDREA**

*Vossa libreria per
momentos magicos*

www.papetaria.ch

Sechentaria da carn

☆☆☆ **Pally** ☆☆☆

7184 Curaglia



**Mazlaria Pally
7184 Curaglia
Telefon 081 947 46 63
Fax 081 947 45 47
pallybeno@gmail.com**

 **Rui
Palancaus**

**7180 Disentis / Mustér
076 339 46 14**

rpalancaus@gmail.com



Die neue Destination für ihre Ferien

Eine neue Art, Ihren Sommer- und Winterurlaub in Disentis zu erleben, ein wahres Bergjuwel. In CATRINA EXPERIENCE finden Sie, die geeignete Unterkunft für Ihre Bedürfnisse, unzählige Sportarten das ganze Jahr über, kulturelle Aktivitäten, und eine grosse gastronomische Auswahl, dank der 11 Restaurants verteilt auf dem Berg und im Dorf.

RESORT

HOTEL

LODGE

HOSTEL

GASTRO

BERGBAHNEN

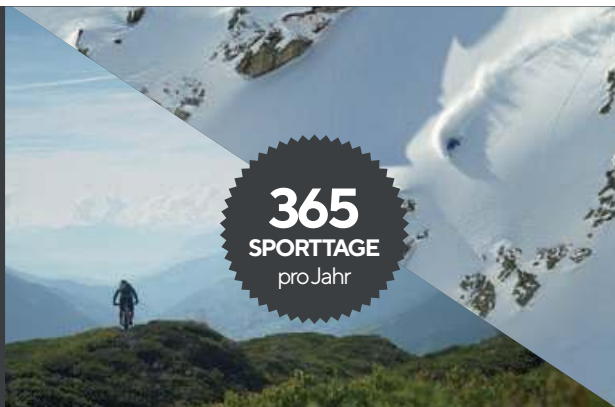
SPORTSHOP

WELLNESS

CATRINA EXPERIENCE

Via Acletta 2,
7180 Disentis/Mustér

+41 81 920 30 20



CATRINA RESORT



CATRINA HOTEL



CATRINA LODGE



CATRINA HOSTEL

www.catrina-experience.com - www.disentis.fun





Sport e passatemp

el center da sport e cultura Disentis/Mustér

- | | |
|-----------|-------------------------------------|
| tennis | minigolf |
| reiver | gronda piazza da giugs |
| fitness | caffetteria cun terrassa |
| badminton | localitads per fiastas ed occurrenz |

Niev

Mintga **secund venderdis dil meins allas 20.00** ei mintgamai il **Café Rumantsch**. RomontschAs e persunas ch'èin vidlunder d'emprender romontsch ein cordialmein beinvegnidas.

Temps d'avertura:

- | Gliendisdis tochen sonda, 9.00 – 23.00 uras
- | Dumengias e firaus, 9.00 – 18.00 uras

Il team dil Center da sport e cultura selegra sin Vossa viseta.

Informaziuns:
tel. 081 947 44 34
info@centerdasport.com
www.centerdasport.com



ENGRAZIAMENT'S

In tal project ei buca pusseivel da realisar senza sustegn ed agid da tuttas varts. Perquei seigi engraziu grondamein a nies sponsur principal, la Banca Raiffeisen Cadi che ha seschau perschuer da nossa idea d'in teater el liber a Mustér. Era il cantun Grischun ei fetg generus cun sia garanzia da deficit ch'el ha dau per nies project. In spezial engraziament era alla Vischnaunca da Mustér che ha susteniu nus taframein da realisar in project pli grond en vischnaunca.

Grond engraziament era a tut ils ulteriurs sponsurs, allas fundaziun, allas instituziuns ed als donaturs che han susteniu nus finanziamein.

Senza igl'autur havess ei gnanc dau la pusseivladad dad organiser il teater. Engrazièl fetg a Hubert Giger per scriver e metter a disposiziun a nus il toc. El medem mument lessan nus era engraziar alla Chasa Editura Rumantscha che nus vein retschert ils dretgs da presentar il toc.

Grond agid haven nus survegniu dalla Gruppa da teater Mustér. Menziunar spezialmein lein nus cheu las dunnas dalla sminca, quellas che han mirau dil resti, sco era ils umens da culissas che han prestau oreifra lavur cun construir tribunas, culissas e requisits.

Al museum La Truaisch a Sedrun engraziein nus per metter a disposiziun resti vegl e requisits per las acturas ed ils acturs. Quei ei fetg impurtont per saver presentar in toc che gioga en in auter temps.

Ei descha era d'engraziar als possessurs e migurs dils praus ella vischinonza. Quei secapescha buca da sesez da metter a disposiziun quels. Il medem vala per la Pleiv da Mustér che ha dau la lubientscha da tucchar e duvrar la baselgia da S. Gada sco suttetg.

Als commembers dil schurmetg civil e lur cummandant Hubert Capaul, ch'èin gia segidai da baghegiar si e che vegnan a segidar el rom da lur cuors da repetiziun da far uorden, in grond engraziament.

Ed alla fin, denton buca sco davos in grond engraziament a tuttas participantas e participonts, sin tribuna, davos las culissas ed en tut ils posts ch'èi ha duvrau avon, duront e suenter il teater. Vus essas grondius! In grond, grond, grond engrazièl fetg a vus! Senza vus fuss tut buca stau pusseivel.

MAZLARIA VENZIN SA

Metzgerei  Fleischtrocknerei

Mazlaria Venzin SA | Via Sursilvana 23 | CH-7180 Disentis/Mustér
Tel. +41 (0)81 947 52 39 | Fax +41 (0)81 947 51 36
www.mazlaria-venzin.ch | info@mazlaria-venzin.ch



**Miu fiduziari
ella regiun.**

**Durschei
Fiduziaria SA** 

T 081 936 46 00



LECIDAMOTORS.CH
079 203 85 09
... EN MINTGA CASS



GIGER  DISENTIS
URAS E BISCHUTARIA
Uhren und Schmuck seit 1910

«Cordial beinvegni»

Persönliche Beratung und Zeit für Emotionen ist meine Philosophie. In diesem Sinne begrüsse und berate ich Sie bei mir im Zentrum von Disentis.
Erleben Sie die Faszination der Uhren, tauchen Sie ein in das Reich der Perlen, lassen Sie sich begeistern von schönen Trauringen und attraktivem Schmuck.

Kontakt
Uras e bischutaria Giger
Astrid Tuor
Via Sursilvana 20
7180 Disentis/Mustér
Tel. 081 947 55 50
urasgiger@kns.ch
www.urasgiger.ch

Jeu selegrel sin Vossa viseta,
Astrid Tuor



OSWALD

GETRÄNKE

ALKOHOLFREIE GETRÄNKE · BIERE · WEINE · SPIRITUOSEN
7130 ILANZ · T 081 925 61 61 · F 081 925 61 64
VERKAUF@OSWALDAG.CH · WWW.OSWALDAG.CH



Transports
Transports grevs
Rumida da neiv
Servis da muldas
Tuttas lavurs sin sector forestal

Via Alpsu 22
7180 Disentis/Mustér
Telefon 081 947 51 26
E-mail levy@bluewin.ch

Grond teater!

Ils novs sessels da Stressless.



DAPI 1919

mobiliast fry
disentis / ilanz

ELEZZIUNS DIL CUSSEGL NAZIUNAL E DILS STANS
20 D'OCTOBER 2019

**MARTIN
CANDINAS**

ed ulteriur(a)s candidat(a)s dalla PCD

ELEGI LA PCD A BERNA!
Per ch'il Grischun ha ina vusch a Berna.

www.cvp-gr.ch
www.martincandinas.ch



IN PARTENARI REGIONAL
PER LA CULTURA REGIONALA

Repower giavischa als acturs e visitaders
bials muments plein tensiun cul teater el
liber „La stria da Dentervals“ a Mustér.

www.repower.com

REPOWER
Unsere Energie für Sie.



Disentis Sedrun Inclusive

Ab einer Übernachtung erhalten Sie in Disentis Sedrun kostenlose Ferienerlebnisse vom Feinsten. Bequem einsteigen und geniessen: Ausgangspunkte für vielseitige Wanderungen, kulturelle Sehenswürdigkeiten und erfrischende Badeseen sind bequem und kostenlos mit dem Zug, den Bergbahnen oder den Ortsbussen erreichbar.

Die folgenden Leistungen sind inklusive:

- Matterhorn Gotthard Bahn zwischen Disentis und Oberalppass
- Bergbahn Disentis – Caischavedra
- Bergbahn Sedrun – Cuolm da Vi
- Bergbahn Oberalppass – Schneehüenerstock
- Ortsbusse in Disentis und Sedrun

Weitere Informationen unter www.disentis-sedrun.ch/inclusive

 Disentis Sedrun
An der Westquartl



the original swiss alps travel card
ErlebnisCard

**Für alle, die gerne
mehr erleben.**

www.erlebniscard.ch

SUSTEGN DA FUNDAZIUNS, INSTITUZIUNS E VISCHNAUNCAS

Promoziun dalla cultura dil Grischun, Uffeci da cultura
Vischnaunca Disentis/Mustér
Pro Helvetia
Vischnaunca Medel/Lucmagn
Lia Rumantscha
Regiun Surselva
Fondazione Dr. Martin Othmar Winterhalter
Fundaziun Jacques Bischofberger
Tino Walz Stiftung Fundaziun
Anton Cadonau pil romontsch en Surselva
Museum La Truaisch
Surselva Romontscha
Uniun per la litteratura rumantscha
Vischnaunca Sumvitg

DONATURS ED ULTERIURS SPONSURS

Bundi Bedachungen AG
Cosmetica Martina
Collenberg Inschigniers S.c.r.l
Cosmetica Romy
Degonda SA
Hotel Krüzli
Hotel Rhätia
Menzli Sport AG
Moda Decurtins SA
Spescha Garage AG
Pasternaria Goldmann
Skigarage
Dr. med FMH Stephan Schönle
Spescha Garage AG

Praxis Tomaschett
Gion A. Caminada



IMPRESSUM

Editura	Uniun Dentervals 2019
Ediziun	2'600 ex.
Layout	Lunamedia GmbH, Trun
Stampa	Stamparia La Tuatschina, Sedrun
Fotografias	René Schnoz, Flavio Deflorin e Gion Hosang